

## **INFORMACIJA O REALIZACIJI PROJEKTA IZGRADNJE VJETROELEKTRANE NA LOKALITETU KRNOVO**

Ugovor o zakupu zemljišta i izgradnji vjetroelektrane na lokalitetu Krnovo, Država Crna Gora je zaključila dana 05.08.2010. godine sa konzorcijumom „MHI-IVICOM Consulting GmbH“ čiji su članovi bili: „Mitsubishi Heavy Industries“ („MHI“) iz Japana i „Ivicom Consulting“ GmbH iz Austrije. Ovim Ugovorom državno zemljište je dato u zakup na period od 20 godina, sa mogućnošću produženja do maksimalno 5 godina, za potrebe izgradnje vjetroelektrane instalisane snage od 72 MW. Predmetni ugovor je izmjenjen kroz zaključenje četiri aneksa. Aneksom br. 1 Ugovora, zaključenog dana 26.10.2012. godine izvršena je promjena Lidera konzorcijuma, pa je umjesto „MHI“, konzorcijumu pristupio „Akvo Energy SAS“. Poštujući odredbe ugovora investitor je sva prava i obaveze iz Ugovora prenio na Projektu kompaniju „Krnovo Green Energy“ doo, s tim da su članovi konzorcijuma ostali solidarno odgovorni za obaveze Projektne kompanije po ovom Ugovoru.

U cilju rješavanja imovinsko-pravnih odnosa za potrebe izgradnje vjetroelektrane (VE) Krnovo sproveden je postupak eksproprijacije, na osnovu čega je zaključen Aneks o eksproprijaciji dana 23.04.2014. godine kojim su regulisani međusobni odnosi u vezi sa eksproprijiranim nepokretnostima. Aneks br. 2 Ugovora je zaključen dana 17.11.2014. godine, a Aneks br. 3 Ugovora dana 31.07.2015. godine. Takođe, zaključen je i Direktni ugovor dana 06.07.2015. godine, u cilju obezbjeđenja dodatnih finansijskih sredstava, a koji predstavlja, trojni ugovor između Agenta Obezbjedenja, kao predstavnika banke, investitora i Države CG i uobičajenu praksu u projektnom finansiranju. Aneks br. 4 Ugovora je zaključen dana 16.06.2016. godine i istim je utvrđeno da se period izgradnje završava najkasnije do 07.05.2017. godine do kad je investitor dužan da omogući početak rada VE Krnovo i pratećih objekata i infrastrukture i priključenja iste na elektroenergetski sistem. S tim u vezi, početak rada VE Krnovo se smatra da je dan kada je nadležno lice vršilac tehničkog pregleda izdalo izvještaj o izvršenom tehničkom pregledu izvedenih radova kojim je utvrđena podobnost za upotrebu objekata VE i pratećih objekata i infrastrukture (radi izbjegavanja sumnje objekata navedenih u fazama 1A, 1B, 1C, 1D, 1E i 1F iz građevinske dozvole broj: UPI 0503-231/8 od 07.05.2014. godine, a u skladu sa članom 124 Zakona o uređenju prostora i izgradnji).

Investitor je tokom 2016. godine, na osnovu građevinske dozvole izdate 07.05.2014. godine, završio izgradnju predmetne VE Krnovo. U skladu sa tim, dana 17.11.2016. godine investitor je podnio zahtjev za dobijanje upotrebne dozvole. Postupajući po podnijetom zahtjevu nadležno ministarstvo za izdavanje upotrebne dozvole je donijelo Rješenje kojim je imenovalo vršioca tehničkog pregleda.

Međutim, krajem 2016. godine i početkom 2017. godine vremenske prilike na lokalitetu na kojem je izgrađena predmetna VE Krnovo su bile veoma loše. Na osnovu Izvještaja o meteorološkim prilikama može se konstatovati da su minimalne temperature bile i ispod -20°C, dok je srednja brzina vjetra u tom periodu bila preko 6 m/s. Uz ovako nepovoljne vremenske uslove nije bilo moguće pristupiti priključenju VE Krnovo na elektroenergetsku mrežu.

Imajući u vidu da su nepovoljni vremenski uslovi onemogućili povezivanje VE Krnovo na elektroenergetsku mrežu kao posledica toga početak probnog rada je pomjeren. S tim u vezi, investitor je podnio zahtjev za produženje perioda izgradnje za dodatnih šest mjeseci. Pomenutim zahtjevom je obrazloženo da je kao posledica niskih temperatura, snežnih padavina i pojačanog vjetra bilo onemogućeno puštanje u rad predmetne vjetroelektrane.

Budući da je puštanju u rad vjetrogeneratora prethodilo puštanje u rad i dalekovoda i TrafoStanica koje su neophodne za funkcionisanje cijelog sistema dodatno je uspojena procedura priključenja VE Krnovo na mrežu. Naime, dodatno vrijeme je bilo potrebno za obezbjeđenja svih neophodnih

dozvola i saglasnosti i za preostale energetske objekte obuhvaćene u okviru izdate građevinske dozvole za izgradnju VE Krnovo. Pored ovoga početak rada VE Krnovo je bio dodatno usporen i zbog rešavanja papiroskih problema sa prenosnim i distributivnim sistemom.

Tek nakon ispunjenja svih neophodnih uslova i propisa Uprava za inspekcijske poslove—odsjek za elektroenergetsku inspekciju je 31.03.2017. godine donijela Rješenje kojim je data saglasnost za stavljanje u probni rad objekta vjetroparka Krnovo i saglasnost za privremeni pogon objekata radi privođenja probnog rada za dalekovod Kličevo-Brezna, TrafoStanice Brezna, dalekovod Brezna-Krnovo i TrafoStanice Krnovo. Nakon toga, dana 05.04.2017. godine Uprava za inspekcijske poslove—odsjek za građevinsku inspekciju donijelo je Rješenje kojim je odobren probni rad VE Krnovo.

Početkom probnog rada započeta su testiranja svakog vjetrogeneratora, puštanjem jednog po jednog pod napon. Investitor je obavijestio Ministarstvo ekonomije da je do sredine maja o.g. u rad pušteno 11 vjetrogeneratora od izgrađenih 26 i isti proizvode električnu energiju, kao i da se svaki dan povećava broj vjetrogeneratora koji ulaze u sistem.

Cijeneći činjenicu da su predmetna VE Krnovo kao i prateći objekti i infrastruktura priključeni na napon, kao i da je predmetna VE Krnovo započela proizvodnju električne energije u okviru probnog rada pripremljen je tekst Aneksa br. 5 Ugovora, koji je usaglašen sa Investitorom. Pomenutim Aneksom br. 5 Ugovora se reguliše produženje perioda izgradnje za dodatnih šest mjeseci. S tim u vezi, utvrđen je konačni rok kao dan 07.11.2017. godine do kad je investitor dužan da omogući početak rada VE Krnovo i pratećih objekata i infrastrukture i priključenja iste na elektroenergetski sistem.

Takođe, u cilju dodatnog osiguranja izvršenja obaveza iz Ugovora ovim Aneksom je utvrđena obaveza investitoru da dostavi novu bankarsku garanciju na iznos od 1.200.000,00 €. Na ovaj način je dodatno potvrđena spremnost investitora da sprovede sve neophodne aktivnosti utvrđene zaključenim Ugovorom u smislu poštovanja svih rokova definisanih istim. Pored ovoga, rok za završetak faze izgradnje je utvrđen kao konačan čime je onemogućena dalja promjena u tom smislu.

U vezi sa navedenim, Ministarstvo ekonomije predlaže Vladi Crne Gore da donese sledeći

### **ZAKLJUČAK:**

1. Vlada Crne Gore je na sjednici od \_\_\_\_\_ 2017. godine razmotrila i usvojila Informaciju o realizaciji projekta izgradnje vjetroelektrane na lokalitetu Krnovo.
2. Vlada Crne Gore je prihvatila Aneks br. 5 Ugovora o zakupu zemljišta i izgradnji vjetroelektrane na lokalitetu Krnovo.
3. Ovlašćuje se Dragica Sekulić, ministarka ekonomije, da u ime Države Crne Gore, potpiše Aneks br 5 iz tačke 2. ovih zaključaka, sa konzorcijumom "Akvo-Ivicom", Projektnom kompanijom "Krnovo Green Energy" doo i privrednim društvom "Krnovo HoldCo" doo.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ANEKS br. 5 UGOVORA O ZAKUPU ZEMLJIŠTA I<br/>IZGRADNJI VJETROELEKTRANE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>ANNEX no. 5 to the AGREEMENT ON LAND<br/>LEASE AND CONSTRUCTION OF WIND<br/>POWER PLANT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Lokalitet Krnovo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Site Krnovo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Zaključen u Podgorici, dana _____<br>2017. godine, između:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Concluded in Podgorica, on<br>_____ 2017, between:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1. <b>DRŽAVE CRNA GORA</b> , koju u skladu sa<br>ovlaštenjem Vlade Crne Gore po Zaključku<br>broj: _____od _____2017.<br>godine zastupa Dragica Sekulić, ministarka<br>ekonomije (u daljem tekstu: „ <b>DRŽAVA<br/>CG</b> “);                                                                                                                                                                                                                                       | 1. <b>The STATE OF MONTENEGRO</b> ,<br>represented pursuant to the<br>authorization granted by the<br>Government of Montenegro under<br>the Conclusion number: _____<br>as of _____2017. by Dragica<br>Sekulić, (hereinafter the „ <b>STATE OF<br/>MNE</b> “),                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2. Konzorcijum „ <b>AKUO-IVICOM</b> “, (u daljem<br>tekstu „ <b>INVESTITOR</b> “) čiji članovi su <b>Akuo<br/>Energy SAS</b> , 91 Avenue des Champs<br>Elysees, 75008 Paris, Francuska (u daljem<br>tekstu „ <b>Lider konzorcijuma</b> “ ili „ <b>Akuo</b> “) i<br>„ <b>IVICOM Holding GmbH</b> “ sa<br>registrovanim sjedištem u Wiedner<br>Hauptstrasse 76/2/1, 2040 Beč, Austrija<br>(u daljem tekstu „ <b>Partner konzorcijuma</b> “<br>ili „ <b>Ivicom</b> “); | 2. Consortium „ <b>AKUO-IVICOM</b> “,<br>(hereinafter: the „ <b>INVESTOR</b> “) the<br>members of which are <b>Akuo Energy<br/>SAS</b> , 91 Avenue des Champs Elysees,<br>75008 Paris, France (hereinafter the<br>„ <b>Consortium Leader</b> “ or „ <b>Akuo</b> “) and<br>„ <b>IVICOM Holding GmbH</b> “ with<br>registered seat at Wiedner<br>Hauptstrasse 76/2/1, 2040 Vienna,<br>Austria, registered with the<br>Commercial Court of Vienna under<br>number FN 384723 W(hereinafter<br>the „ <b>Consortium Partner</b> “ or<br>„ <b>Ivicom</b> “); |
| 3. „ <b>KRNOVO GREEN ENERGY</b> “ DOO (u<br>daljem tekstu „ <b>Projektna Kompanija</b> “),<br>Svetozara Markovića 3, 81000 Podgorica,<br>Crna Gora, registrovanog u Centralnom<br>registru privrednih subjekata Crne Gore<br>pod brojem 5-0466490/002;                                                                                                                                                                                                              | 3. „ <b>KRNOVO GREEN ENERGY</b> “ DOO<br>(hereinafter: the „ <b>Project<br/>Company</b> “), Svetozara Markovića 3,<br>81000 Podgorica, Montenegro,<br>registered with the Central Registry<br>of the Commercial Entities of<br>Montenegro under no. 5-<br>0466490/002;                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4. „ <b>KRNOVO HOLDCO</b> “ DOO (u daljem<br>tekstu: „ <b>Krnovo HoldCo</b> “), Bulevar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4. „ <b>KRNOVO HOLDCO</b> “ DOO<br>(hereinafter: „ <b>Krnovo HoldCo</b> “),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Džordža Vašingtona 51, 81000 Podgorica, Crna Gora, registrovanog u Centralnom registru privrednih subjekata pod brojem 5-0725841/1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Bulevar Džordža Vašingtona 51, 81000 Podgorica, Montenegro, registered with the Central Registry of the Commercial Entities of Montenegro under no. 5-0725841/1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| koji se u daljem tekstu takođe nazivaju zajednički Ugovorne strane, a pojedinačno Ugovorna strana.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | hereinafter jointly also referred to as the Parties and individually as the Party                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>UVOD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>INTRODUCTION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ovim Anex-om vrše se izmjene i dopune Ugovora o zakupu zemljišta i izgradnji vjetroelektrane na lokalitetu Krnovo, zaključenog dana 05.08.2010. godine, (u daljem tekstu: <b>Ugovor</b>). Ugovor je zaključen između DRŽAVE CG i Konzorcijuma „MHI-IVICOM Consulting GmbH“ čiji su članovi bili „Mitsubishi Heavy Industries ltd“ (u daljem tekstu : „<b>MHI</b>“) kao Lider konzorcijuma i „IVICOM Consulting GmbH“ kao Partner konzorcijuma.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>This Annex amends and addends the Agreement on Land Lease and Construction of Wind Power Plant on Site Krnovo, concluded on 05 August 2010 (hereinafter: the <b>Agreement</b>). The Agreement was concluded between the STATE OF MNE and Consortium “MHI-IVICOM Consulting GmbH” members of which were “Mitsubishi Heavy Industries ltd” (hereinafter: the <b>MHI</b>) as the consortium leader and “Ivicom Consulting GmbH” as the consortium partner.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ugovor je izmjenjen zaključenjem <b>Aneksa br. 1 Ugovora</b>, dana 26.10.2012.godine (u daljem tekstu: <b>Aneks 1</b>). Na osnovu Aneksa 1: (i) DRŽAVA CG se saglasila na promjenu sastava Konzorcijuma, na način što je promjenjen Lider konzorcijuma, pa je umjesto MHI, Konzorcijumu pristupio „Akuo Energy SAS“ i to na osnovu zaključenog Ugovora o konzorcijumu od 04.04.2012. godine; (ii) MHI je istupio iz Konzorcijuma i potvrdio da nema više nikakvih prava i obaveza prema DRŽAVI CG na osnovu ili u vezi sa Ugovorom; (iii) INVESTITOR je prenio sva svoja prava i obaveze iz Ugovora na Projektnu kompaniju, s tim da je Investitor ostao solidarno odgovoran za obaveze Projektne kompanije po ovom Ugovoru.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>The Agreement was amended by conclusion of <b>the Annex no.1 to the Agreement</b>, on 26 October 2012 (hereinafter: the <b>Annex 1</b>). By virtue of the Annex 1: (i) the STATE OF MNE agreed to change of composition of the Consortium, in the manner that the Consortium Leader was changed, so instead of MHI, “Akuo Energy SAS” joined the Consortium on the basis of the concluded Consortium Agreement from 04 April 2012; (ii) MHI withdrew from the Consortium and confirmed that does not have anymore any rights and obligations towards the STATE OF MNE on the basis of or in relation to this Agreement; (iii) the INVESTOR</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | transferred all their rights and obligations under the Agreement to the Project Company, provided that the INVESTOR remained jointly and severally liable for obligations of the Project Company under the Agreement.                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• IVICOM Holding GmbH je pravni sljedbenik u odnosu na sva prava i obaveze koje proizilaze iz aktivnosti IVICOM Consulting-a u Crnoj Gori, obzirom da je IVICOM Consulting izvršio statusnu promjenu podjelom, koja je registrovana u Privrednom sudu u Beču, u skladu sa planom podjele od 20.07.2012. godine i odluke skupštine društva IVICOM Consulting od 23.08.2012.godine.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• IVICOM Holding GmbH is legal successor in respect of all rights and obligations arising from activities of IVICOM Consulting in Montenegro, considering that IVICOM Consulting underwent status change of spin-off, registered in the Commercial Court in Vienna, in accordance with the Spin-off Plan from 20 July 2012 and resolution of the Shareholders' Meeting of Ivicom Consulting from 23 August 2012.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nakon sprovedenog postupka eksproprijacije odgovarajućih parcela koje čine Zemljište II, Ugovorne strane su zaključile <b>Aneks o eksproprijaciji</b> dana 23.04.2014. godine kojim su regulisani međusobni odnosi u vezi sa eksproprijskim nepokretnostima (u daljem tekstu: <b>Aneks o eksproprijaciji</b>).</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upon conducted process of expropriation of relevant parcels constituting Land II, the Parties concluded <b>the Annex on Expropriation</b> on 23 April 2014 regulating their mutual relations in respect to expropriated real property (hereinafter: <b>the Annex on Expropriation</b>).</li> </ul>                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ugovorne strane zaključile su <b>Aneks br. 2 Ugovora</b>, dana 17.11.2014. godine (u daljem tekstu: <b>Aneks 2</b>) kojim su se dogovorile o produženju rokova definisanih članom 6 Ugovora.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Parties concluded <b>the Annex no.2 to the Agreement</b>, on 17 November 2014 (hereinafter: <b>the Annex 2</b>), whereby they agreed on extensions of deadlines stipulated in Article 6 of the Agreement.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• DRŽAVA CG, INVESTITOR, Projektna kompanija i KfW IPEX-Bank GmbH (kao Agent obezbjeđenja) su zaključili Direktni ugovor dana 06.07.2015.godine, u vezi sa Vjetroelektranom.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• STATE OF MNE, INVESTOR, Project Company and KfW IPEX-Bank GmbH (as the Security Agent) have concluded Direct Agreement on 06.07.2015, in relation to the Wind Power Plant.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ugovorne strane su zaključile <b>Aneks br. 3 Ugovora</b>, dana 31.07.2015. (u daljem tekstu: <b>Aneks 3</b>) kojim su se dogovorile o određenim pitanjima vezanim za vlasničku strukturu u Projektnoj Kompaniji.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>The Parties concluded <b>the Annex no.3 to the Agreement</b>, on 31 July 2015 (hereinafter: the <b>Annex 3</b>), whereby they agreed on certain issues related to the shareholding structure of the Project Company.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ugovorne strane su zaključile <b>Aneks br. 4 Ugovora</b>, dana 16.06.2016. (u daljem tekstu: <b>Aneks 4</b>) godine kojim su redefinisani rokovi za izgradnju Vjetoroelektrane.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>The Parties concluded <b>the Annex no. 4 to the Agreement</b>, on 16 June 2016 (hereinafter: the <b>Annex 4</b>) whereby the deadlines for the construction of the Wind Power Plant were redefined.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Projektna kompanija je završila izgradnju Vjetroelektrane ali zbog izrazito nepovoljnih vremenskih uslova, nije bilo moguće povezati Vjetroelektranu u planiranom roku, i zbog takvih vremenskih uslova bilo je neophodno odložiti povezivanje Vjetroelektrane i početak probnog rada Vjetroelektrane za april 2017. godine.</li> <li>Uprava za inspekcijske poslove-odsjek za elektroenergetsku inspekciju je dana 31.03.2017. godine donijela Rješenje broj: 0206/2016-15604.5-8/113-62/17 kojim je data saglasnost za stavljanje u probni rad objekta vjetroparka Krnovo i saglasnost za privremeni pogon objekata radi privođenja probnog rada za dalekovod Kličevo-Brezna, TrafoStanice Brezna, dalekovod Brezna-Krnovo i TrafoStanice Krnovo. Nakon toga, dana 05.04.2017. godine Uprava za inspekcijske poslove-odsjek za građevinsku inspekciju donijelo je Rješenje broj: UP I 0403/2017-531 kojim je odobren probni rad VE Krnovo.</li> <li>Kako je okončanje probnog rada Vjetroelektrane neophodan uslov za završetak izgradnje i početak rada Vjetroelektrane, te kako će probni rad Vjetroelektrane trajati najmanje 120 dana, neće biti moguće obezbijediti početak rada</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Project the company has completed the construction of Wind Power Plant but due to extremely unfavorable weather conditions, it was not possible to connect Wind Power Plant on schedule, and because of these weather conditions it was necessary to postpone the connection of Wind Power Plant and start trial operation Wind Power Plant in April 2017.</li> <li>Administration for Inspection Affairs - Sector for Electroenergetic Inspection on 31.03.2017. has rendered the Resolution no: 0206/2016-15604.5-8/113-62/17 granting the consent for trial work of Wind Power Plant Krnovo and consent for temporary operation of facility for trial work of power line Kličevo-Brezna, Substation Brezna, power line Brezna-Krnovo and Substation Krnovo. Thereafter, on 05.04.2017. Administration for Inspection Affairs - Sector for Construction Inspection rendered the Resolution no: UP I 0403/2017-531 granting the trial work of WPP Krnovo.</li> <li>Since the completion of the test run Wind Power Plant a necessary</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| svih objekata, konkretno objekata iz faze 1F iz građevinske dozvole broj: UPI 0503-231/8 od 07.05.2014. godine, u rokovima definisanim Ugovorom.                                                                                                                                                           | condition for the completion of construction and commencement of Wind Power Plant, and that the trial work of the Wind Power Plant will last at least 120 days, it will not be possible to ensure the commencement of operations of all facilities, specifically the facility from phase 1F of the construction permit no: UPI 0503-231/8 from 7 May 2014, within the deadlines defined in the Agreement. |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Usled okolnosti iz prethodne tačke, Projektna kompanija je podnijela zahtjev za produžetak rokova za završetak izgradnje i otpočinjanja rada objekta iz faze 1F iz građevinske dozvole broj: UPI 0503-231/8 od 07.05.2014. godine za dodatnih 6 mjeseci.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Due to the circumstances referred to in the previous item, the Project Company filed the request for the extension of the deadlines for finalization of the construction and the commencement of operations of the facility from phase 1F of the construction permit no: UPI 0503-231/8 from 7 May 2014 for the additional 6 months.</li> </ul>                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ugovorne strane zaključenjem ovog Aneksa 5 menjaju Ugovor tako da se navedeni rok produži.</li> </ul>                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>The Parties by entering into this Annex 5 amend the Agreement so as to extend the respective deadlines.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Član 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Article 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Termini i definicije definisani u Ugovoru, kako je izmjenjen Aneksom 1, Aneksom o eksproprijaciji, Aneksom 2, Aneksom 3 i Aneksom 4 imaće isto značenje kada se koriste u ovom Aneksu 5, osim ukoliko je drugačije definisano u ovom Aneksu 5.                                                             | Terms and definitions defined in the Agreement, as amended by the Annex 1, the Annex on Expropriation, the Annex 2, the Annex 3 and the Annex 5 shall have the same meaning when used in this Annex 5, unless defined otherwise in this Annex 5.                                                                                                                                                          |
| <b>Član 2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Article 2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Mijenja se član 6 stav 1 Ugovora (radi izbjegavanja sumnje kako je izmjenjen Aneksom 1, Aneksom o                                                                                                                                                                                                          | Article 6 paragraph 1 of the Agreement (for the avoidance of doubt as amended by the Annex 1, the Annex on Expropriation, the                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| eksproprijaciji, Aneksom 2, Aneksom 3 i Aneksom 4), i sada glasi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Annex 2, the Annex 3 and the Annex 4) shall be amended and shall read as follows:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>„6.1. Ugovorne strane se ovim saglašavaju da je INVESTITOR obavezan omogućiti početak rada Vjetroelektrane i pratećih objekata i infrastrukture i priključenja iste na Elektroenergetski sistem u roku od 42 mjeseci od datuma izdavanja Građevinske dozvole, tj. najkasnije do 07.11.2017. godine, uključujući i taj dan (u daljem tekstu „Period izgradnje“). Radi izbjegavanja sumnje, smatraće se da je omogućen početak rada Vjetroelektrane (i ispunjene obaveze ove odredbe) na dan kada je vršilac tehničkog pregleda sačinio izvještaj (ili posljednji od izvještaja ako ih bude više od jednog) o izvršenom tehničkom pregledu izvedenih radova kojim je utvrđena podobnost za upotrebu objekta Vjetroelektrane i pratećih objekata i infrastrukture (radi izbjegavanja sumnje objekata navedenih u fazama 1A, 1B, 1C, 1D, 1 E i 1F iz građevinske dozvole broj: UPI 0503-231/8 od 07.05.2014. godine) a u skladu sa članom 124 Zakona o uredjenju prostora i izgradnji).“</p> | <p>“6.1. The Parties hereby agree that the INVESTOR is obliged to enable the commencement of operation of the Wind Power Plant and related facilities and infrastructure and the connection of the same to the Electric Power System within 42 months following the date of issuance of the Construction Permit, <i>i.e.</i> at latest until (including) 07.11.2017. (hereinafter the “Construction Period”). For the avoidance of doubt, it shall be deemed that the commencement of operations of the Wind Power Plant is enabled (and obligations of this provision fulfilled) on the day on which the conductor of technical examination made the report (or the last of the reports if there will be more than one) on technical examination of the conducted works whereby the suitability for use of the Wind Power Plant and the related facilities and infrastructure (for the avoidance of doubt, the facilities set out in phases 1A, 1B, 1C, 1D, 1E and 1F of the construction permit no. UPI 0503-231/8 dated 07.05.2014.) has been established in accordance with Article 124 of the Construction Law.”</p> |
| <b>Član 3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Article 3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Mijenja se član 6 stav 2 Ugovora (radi izbjegavanja sumnje kako je izmjenjen Aneksom 1, Aneksom o eksproprijaciji, Aneksom 2, Aneksom 3 i Aneksom 4) i sada glasi kako slijedi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | In Article 6 paragraph 2 of the Agreement (for the avoidance of doubt as amended by the Annex 1, the Annex on Expropriation, the Annex 2, the Annex 3 and the Annex 4) item 3 shall be amended to read as follows:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| “Pored poštovanja roka, iz prethodnog stave i bez prava na produženje ili izmjenu Perioda izgradnje, INVESTITOR se ovim, pod prijetnjom jednostranog raskida ovog Ugovora od strane Države CG, obavezuje da poštuje sljedeće Međuperiode:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | “In addition to the compliance with the term from the previous paragraph and without the right to extend or modify the Construction Period, the INVESTOR is hereby obliged, under the threat of unilateral termination of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Da u roku od 1 mjeseca nakon Datuma Aneksa o eksproprijaciji podnese svu neophodnu dokumentaciju za izdavanje Građevinske dozvole kao i svih ostalih dozvola, saglasnosti i odobrenja koji se u skladu sa propisima Crne Gore zahtjevaju za izgradnju energetskih objekata;</li> <li>• Da u roku od 12 mjeseci od datuma izdavanja Građevinske dozvole otpočne sa izgradnjom iste. Kao datum početka radova uzima se dan pismenog obavještenja o početku radova od strane INVESTITORA (u daljem tekstu: „Datum početka radova“). U slučaju da INVESTITOR ne dostavi obavještenje o početku radova, kao Datum početka radova za svrhe računanja rokova iz ovog Ugovora smatraće se posljednji dan roka iz ove tačke;</li> <li>• Da u roku od 30 mjeseci od Datuma početka radova završi izgradnju objekata navedenih u fazama 1A, 1B, 1C, 1D, 1 E i 1F iz građevinske dozvole broj: UPI 0503-231/8 od 07.05.2014. godine, tj. najkasnije do 07.11.2017. godine, uključujući i taj dan. Radi izbegavanja sumnje, smatraće se da je izgradnja objekata navedenih u fazama 1A, 1B, 1C, 1D, 1 E i 1F iz građevinske dozvole broj: UPI 0503-231/8 od 07.05.2014. godine završena (i da su ispunjene obaveze ove odredbe) na dan kada je vršilac tehničkog pregleda sačinio izvještaj (ili posljednji od izvještaja ako ih bude više od jednog) o izvršenom tehničkom pregledu izvedenih radova kojim je utvrđena podobnost za upotrebu objekata navedenih u fazama 1A, 1B, 1C, 1D, 1 E i 1F iz građevinske dozvole broj: UPI 0503-231/8 od 07.05.2014. godine, a u skladu sa članom 124 Zakona o uređenju prostora i izgradnji. Ovaj rok predstavlja krajnji datum koji se neće moći dodatno produžavati i u slučaju da isti ne bude ispoštovan, Država CG će imati pravo jednostranog raskida, u skladu sa članom</li> </ul> | <p>this Agreement by the State of MNE, to comply with the following Interim periods:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Within 1 month following the Date of the Annex on Expropriation, it shall be obliged to submit all necessary documentation for the issuance of the Construction permit and all other permits, consents and approvals required by the laws of Montenegro for the construction of energy facilities;</li> <li>• Within 12 months as of the date of issuance of the Construction permit, it shall be obliged to start with the construction. The date of the commencement of work shall be the date of written notice on commencement of work issued by the INVESTOR (hereinafter: the “Date of commencement of work”). In case the INVESTOR fails to submit the notice on commencement of work, for the purpose of calculation of terms under this Agreement, the Date of commencement of work shall be considered as the last date of term from this item;</li> <li>• Within 30 months as of the Date of commencement of work, it shall be obliged to finish the construction of facilities from phases 1A, 1B, 1C, 1D, 1E and 1F of the construction permit no. UPI 0503-231/8 dated 07.05.2014. i.e. no later than 07.11.2017, including that day as well. For the avoidance of doubt, it shall be considered that the construction of facilities from phases 1A, 1B, 1C, 1D, 1E and 1F of the construction permit no. UPI 0503-231/8 dated 07.05.2014. has been completed (and that obligations from this provision have been fulfilled) on the day when the technical inspection</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13.1. Ugovora, uz pravo Države CG da naplati bankarsku garanciju.“                                                                                                                              | made the report (or the last report if there are more than one) on technical examination of work confirming the suitability for use of the facilities from phases 1A, 1B, 1C, 1D, 1E and 1F of the construction permit no. UPI 0503-231/8 dated 07.05.2014., and in accordance with the Article 124 of the Law on Spatial Planning and Construction. This term represents the latest date which cannot be extended and in case it is not fulfilled, State of MNE shall be entitled to unilateral termination, in accordance with the Article 13.1. of the Agreement, including the right of the State of MNE to collect payment under the bank guarantee.” |
| <b>Član 4</b>                                                                                                                                                                                   | <b>Article 4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Brišu se stavovi 3, 4, 5, 6, 7 i 8 člana 6 Ugovora (radi izbjegavanja sumnje brišu se i sve izmjene ovih stavova iz Aneksa 1, Aneksa o eksproprijaciji, Aneksa 2, Aneksa 3 i Aneksa 4).         | Paragraphs 3,4,5,6,7 and 8 of Article 6 of the Agreement (for the avoidance of doubt as amended by the Annex 1, the Annex on Expropriation, the Annex 2, the Annex 3 and the Annex 4) shall be deleted.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Član 5</b>                                                                                                                                                                                   | <b>Article 5</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| U članu 9 stav 1 Ugovora (radi izbjegavanja sumnje kako je izmjenjen Aneksom 1, Aneksom o eksproprijaciji, Aneksom 2, Aneksom 3 i Aneksom 4) dodaje se nova tačka 3 tako da glasi kako slijedi: | In the Article 9 paragraph 1 of the Agreement (for the avoidance of doubt as amended by the Annex 1, the Annex on Expropriation, the Annex 2, the Annex 3 and the Annex 4) new item 3 shall be added to read as follows:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| „INVESTITOR je dužan da najkasnije do 30.6.2017. godine dostavi DRŽAVI CG izmjenjenu Garanciju za dobro izvršenje posla i zakupninu na iznos od 1.200.000,00 €.“                                | “The INVESTOR is obliged to deliver to the STATE OF MNE amended Guarantee for due performance of work and rent in the amount of 1,200,000.00 € no later than 30.6.2017.”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Član 6</b>                                                                                                                                                                                   | <b>Article 6</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| U svemu ostalom, osnovni Ugovor, kako je izmenjen Aneksom 1, Aneksom o eksproprijaciji,                                                                                                         | In the remaining part, the basic Agreement, as amended by the Annex 1, the Annex on                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aneksom 2, Aneksom 3 i Aneksom 4, ostaje neizmjenjen i proizvodi pravno dejstvo prema Ugovornim stranama.</p> <p>Radi izbegavanja sumnje, odredbe Ugovora, kako su izmenjene Aneksom 1, Aneksom o eksproprijaciji, Aneksom 2, Aneksom 3, Aneksom 4 i ovim Aneksom 5 nastavljaju da budu na snazi i biće čitane i tumačene kao jedan dokument sa Aneksom 1, Aneksom o eksproprijaciji, Aneksom 2, Aneksom 3, Aneksom 4 i ovim Aneksom 5.</p> | <p>Expropriation, the Annex 2, the Annex 3 and the Annex 4, remains unchanged and has legal effect towards the Contracting Parties.</p> <p>For the avoidance of doubt, the provisions of the Agreement, as amended by the Annex 1, the Annex on Expropriation, the Annex 2, the Annex 3, the Annex 4 and this Annex 5 shall continue in full force and effect, and shall be read and construed as one document with the Annex 1, the Annex on Expropriation, the Annex 2, Annex 3, the Annex 4 and this Annex 5.</p> |
| <b>Član 7</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Article 7</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Ovaj Aneks stupa na snagu danom zaključivanja od strane ovlašćenih predstavnika Ugovornih strana i sačinjen je u 12 primjeraka, od kojih po dva primjerka za INVESTITORA i Projektnu kompaniju, dok DRŽAVA CG zadržava ostale primjerke.</p>                                                                                                                                                                                                | <p>This Annex comes into effect on the day of conclusion by the authorized representatives of the Parties and is executed in 12 counterparts, out of which 2 counterparts are for the INVESTOR and Project Company, each, while the STATE of MNE retains the other counterparts.</p>                                                                                                                                                                                                                                 |
| (strana za potpisivanje u nastavku)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (signature follows) page                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

**ZA DRŽAVU CRNU GORU  
FOR THE STATE OF MONTENEGRO**

\_\_\_\_\_  
Dragica Sekulić  
ministarka ekonomije

**Za INVESTITORA  
FOR THE INVESTOR**

IVICOM HOLDING GMBH

\_\_\_\_\_  
[unijeti/insert]

AKUO ENERGY SAS

\_\_\_\_\_  
[unijeti/insert]

**ZA PROJEKTNU KOMPANIJU  
FOR PROJECT COMPANY**

\_\_\_\_\_  
[unijeti/insert]  
**ZA KRNOVO HOLD CO.**

\_\_\_\_\_  
[unijeti/insert]